

Instrukcja montażu Wentylator zewnętrzny Przepust dachowy



Proszę **koniecznie** przeczytać instrukcję użytkowania i montażu przed instalacją i pierwszym uruchomieniem. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń urządzenia.

Spis treści

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia	3
Ochrona środowiska naturalnego	7
Montaż	8
Przed montażem.....	8
Zalecenia montażowe.....	8
AWG 102	9
DDG 102	12
ABLG 202	15
DDF 125/150	17
Przewód wylotowy	18
Tłumik	18
Podłączenie elektryczne	19
Serwis i gwarancja	20
Pozycja tabliczki znamionowej	20
Dane techniczne	21
AWG 102	21
ABLG 202	21
DDG 102	22

Ten wentylator zewnętrzny spełnia wymagania obowiązujących przepisów bezpieczeństwa. Nieprawidłowe użytkowanie może jednak doprowadzić do wyrządzenia szkód osobowych i rzeczowych.

Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję użytkowania i montażu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące montażu, bezpieczeństwa, użytkowania i konserwacji urządzenia. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń wentylatora zewnętrznego. Firma Miele nie może zostać pociągnięta do odpowiedzialności za szkody, które zostaną spowodowane w wyniku nieprzestrzegania tych wskazówek.

Instrukcję użytkowania i montażu należy zachować do późniejszego wykorzystania i przekazać ewentualnemu następnemu posiadaczowi wraz z urządzeniem!

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- ▶ Ten wentylator zewnętrzny jest przeznaczony do stosowania w gospodarstwie domowym i w otoczeniu domowym.
 - ▶ Wentylator zewnętrzny może być użytkowany wyłącznie w kombinacji z wyciągiem kuchennym firmy Miele typoszeręgu „...EXT”.
 - ▶ Stosować wentylator zewnętrzny wyłącznie w zakresie domowym do odsysania i oczyszczania oparów kuchennych, powstających przy przyrządzaniu potraw.
- Wszelkie inne zastosowania są niedozwolone.

Bezpieczeństwo techniczne

- ▶ Nieprawidłowo przeprowadzone prace instalacyjne i konserwacyjne lub naprawy mogą się stać przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika. Prace instalacyjne i konserwacyjne oraz naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez fachowców autoryzowanych przez firmę Miele.
- ▶ Uszkodzenia wentylatora zewnętrznego mogą być przyczyną zagrożeń. Proszę je kontrolować pod kątem widocznych uszkodzeń. Nigdy nie uruchamiać uszkodzonego wentylatora zewnętrznego.
- ▶ Elektryczne bezpieczeństwo wentylatora zewnętrznego jest zagwarantowane tylko wtedy, gdy zostanie on podłączony do przepiętowo zainstalowanego systemu przewodów ochronnych. To podstawowe zabezpieczenie jest bezwzględnie wymagane. W razie wątpliwości należy zlecić sprawdzenie instalacji elektrycznej przez wykwalifikowanego elektryka.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

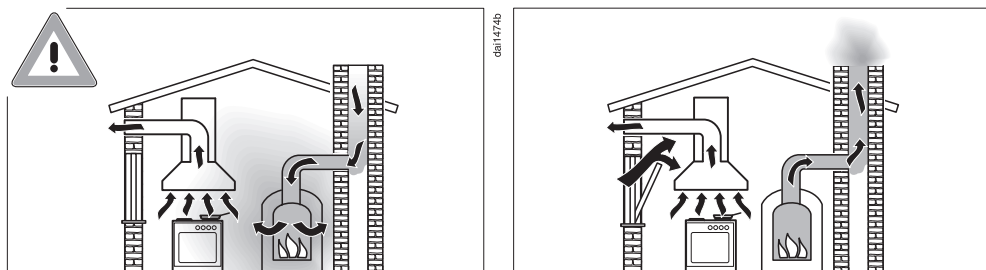
- ▶ Niezawodna i bezpieczna praca wentylatora zewnętrznego jest zagwarantowana tylko wtedy, gdy wentylator zewnętrzny jest podłączony do publicznej sieci elektrycznej.
- ▶ Dane przyłączeniowe (częstotliwość i napięcie) na tabliczce znamionowej wentylatora zewnętrznego muszą być zgodne z parametrami sieci elektrycznej, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia wentylatora zewnętrznego.
Proszę porównać dane przed podłączeniem. W razie wątpliwości należy zasięgnąć opinii wykwalifikowanego elektryka.
- ▶ Gniazda wielokrotne lub przedłużacze nie zapewniają wymaganego bezpieczeństwa (zagrożenie pożarowe). Podłączanie do sieci elektrycznej za ich pośrednictwem jest niedozwolone.
- ▶ Wentylator zewnętrzny należy używać wyłącznie w stanie zabudowanym, żeby zagwarantować jego bezpieczne działanie.
- ▶ Ten wentylator zewnętrzny nie może być użytkowany w miejscach niestacjonarnych (np. na statkach).
- ▶ Dotknięcie elementów przewodzących prąd elektryczny, jak również zmiana budowy elektrycznej i mechanicznej naraża użytkownika na niebezpieczeństwo i potencjalnie może prowadzić do zaburzeń w funkcjonowaniu urządzenia.
Otwierać obudowę tylko w stopniu opisanym w ramach montażu i czyszczenia. Nigdy nie otwierać dalszych części obudowy.
- ▶ W przypadku naprawy wentylatora zewnętrznego przez serwis nieposiadający autoryzacji Miele przepadają ew. roszczenia gwarancyjne.
- ▶ Tylko w przypadku oryginalnych części zamiennych firma Miele może zagwarantować spełnienie wymagań bezpieczeństwa w pełnym zakresie. Uszkodzone podzespoły mogą zostać wymienione wyłącznie na takie części zamienne.
- ▶ Uszkodzony przewód zasilający może zostać wymieniony wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

► Przy pracach instalacyjnych i konserwacyjnych oraz naprawach wentylator zewnętrzny musi zostać odłączony od sieci elektrycznej. Wentylator zewnętrzny jest odłączony od zasilania elektrycznego tylko wtedy, gdy:

- bezpieczniki instalacji domowej są wyłączone,
- bezpieczniki topikowe instalacji elektrycznej są całkowicie wykręcone z oprawek,
- wtyczka (jeśli występuje) jest wyjęta z gniazdka. Nie ciągnąć przy tym za przewód zasilający, lecz za wtyczkę.

Jednoczesne działanie z paleniskiem pobierającym powietrze z pomieszczenia



⚠ Niebezpieczeństwo zatrucia przez gazy spalinowe!

Przy jednoczesnym użytkowaniu wentylatora zewnętrznego i paleniska pobierającego powietrze z pomieszczenia należy zachować najwyższą ostrożność.

Paleniska pobierające powietrze z pomieszczenia czerpią powietrze do spalania z pomieszczenia, w którym się znajdują i odprowadzają swoje spaliny przez instalację spalinową (np. komin) na zewnątrz. Mogą to być np. piece gazowe, olejowe, zasilane drewnem lub węglem, podgrzewacze przepływowe, piecyki do ciepłej wody, płyty do gotowania lub piekarniki.

Wentylator zewnętrzny odsysa powietrze z kuchni i sąsiadujących pomieszczeń.

Bez wystarczającego dopływu powietrza powstaje podciśnienie. Palenisko dostaje zbyt mało powietrza do spalania. Spalanie nie jest całkowite.

Trujące gazy spalinowe mogą zostać wysane z komina lub przewodu wentylacyjnego do pomieszczenia.

Zachodzi zagrożenie życia!

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

Bezpieczna eksploatacja jest możliwa, gdy przy jednoczesnym użytkowaniu wentylatora zewnętrznego i paleniska pobierającego powietrze z otoczenia, zostaje osiągnięte podciśnienie o wartości co najwyżej 4 Pa (0,04 mbar), dzięki czemu unika się ponownego zasysania spalin z paleniska.

Można to uzyskać, gdy przez niezamykane otwory, np. w drzwiach lub oknach, może dopływać powietrze potrzebne do procesu spalania. Należy przy tym zwrócić uwagę na wystarczający przekrój otworu napowietrzającego. Sam wywietrznik w murze nie zapewnia z reguły wystarczającego dopływu powietrza.

Przy ocenie sytuacji należy brać pod uwagę całość rozwiązań wentylacyjnych mieszkania. W tym celu należy zasięgnąć rady kompetentnego kominiarza.

Prawidłowy montaż

- ▶ Do ułożenia przewodu wylotowego można stosować wyłącznie rury lub węże z materiałów niepalnych. Są one dostępne w handlu specjalistycznym lub w serwisie.
- ▶ Odprowadzane powietrze nie może być kierowane do będących w użyciu kanałów dymnych, spalinowych, ani do szybów służących do wentylacji pomieszczeń z paleniskami.

Utylizacja opakowania

Opakowanie służy do manewrowania i chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu. Materiały opakowaniowe zostały specjalnie dobrane pod kątem ochrony środowiska i techniki utylizacji i generalnie nadają się do ponownego wykorzystania.

Zwrot opakowań do obiegu materiałowego pozwala na zaoszczędzenie surowców. Proszę skorzystać z systemu selektywnej zbiórki odpadów i możliwości zwrotu. Opakowanie transportowe może zostać odebrane przez sprzedawcę Miele.

Utylizacja starego urządzenia

Urządzenia elektryczne i elektroniczne zawierają wiele cennych materiałów. Zawierają one również określone substancje, mieszaniny i podzespoły, które były wymagane do ich działania i zapewnienia bezpieczeństwa. Wyrzucone do śmieci lub poddane niewłaściwej obróbce mogą zagrażać zdrowiu ludzi oraz środowisku. Dlatego w żadnym razie nie wolno wyrzucać starego urządzenia do śmieci mieszanych.



Zamiast tego należy przekazać stare urządzenie do systemu nieodpłatnego zbierania i utylizacji starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, w punktach prowadzonych przez gminę, sprzedawcę lub firmę Miele. Za usunięcie ewentualnych danych osobowych z utylizowanego urządzenia zgodnie z obowiązującym prawem odpowiada użytkownik. Są Państwo prawnie zobowiązani do usunięcia z urządzenia wszelkich baterii i akumulatorów oraz źródeł światła, które można wyjąć bez zniszczenia i nie są wbudowane do urządzenia na stałe. Należy je dostarczyć do odpowiedniego miejsca zbierania, gdzie zostaną nieodpłatnie przyjęte. Proszę zastrzec się o to, żeby stare urządzenie było zabezpieczone przed dziećmi do momentu odtransportowania.

Montaż

Przed montażem

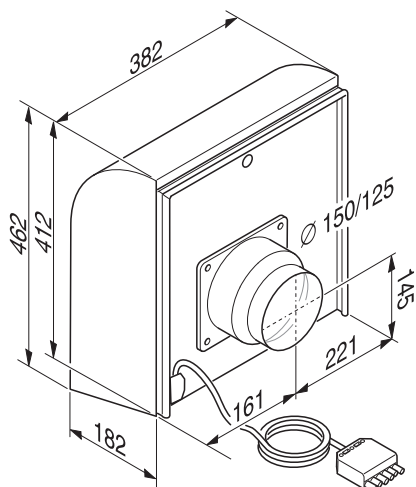


Przed montażem należy się zapoznać z informacjami zamieszczonymi w tym rozdziale i w rozdziale „Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia”.

Zalecenia montażowe

- Miejsce montażu musi być bezproblemowo dostępne. Musi tam być możliwa bezpieczna manipulacja. Należy o tym pamiętać także w razie późniejszej ewentualnej interwencji serwisowej.

AWG 102

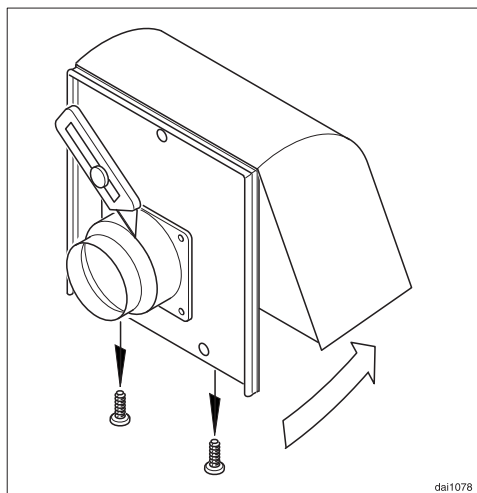


Zewnętrzny wentylator naścienny AWG 102 jest przewidziany do montażu na zewnątrz budynku.

Wentylator naścienny może zostać zamontowany wyłącznie pionowo na ścianie zewnętrznej. Wylot musi być skierowany do dołu.

Wentylator łączy się elektrycznie z wyciągiem kuchennym przez kabel sterujący i jest sterowany poprzez elementy obsługi wyciągu kuchennego.

Przy podłączaniu wentylatora oraz przy układaniu przewodu wylotowego należy również przestrzegać wskazówek zamieszczonych w instrukcji użytkowania wyciągu kuchennego.



dai1078

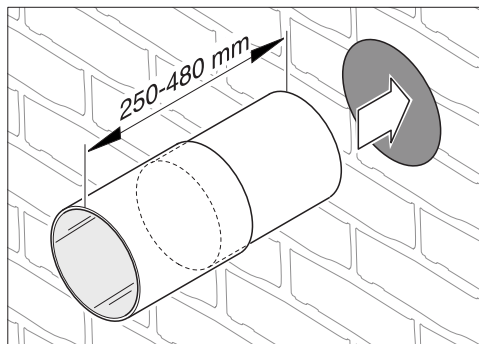
- Wykręcić 2 śruby mocujące na spodzie wentylatora zewnętrznego i zdjąć jednostkę wentylatora ze stelaża.

Króciec wlotowy wentylatora naściennego w stanie fabrycznym ma średnicę 125 mm.

- Dla przewodu wylotowego o średnicy $\varnothing 150$ mm należy odciąć przedni pierścień króćca wlotowego za pomocą noża wzdłuż krawędzi.

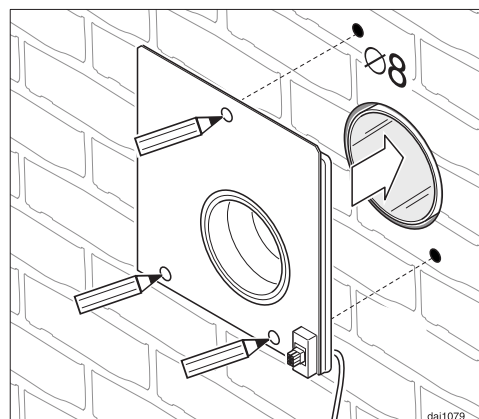
Montaż

- Wykonać przepust w ścianie o średnicy $\varnothing 185$ mm.

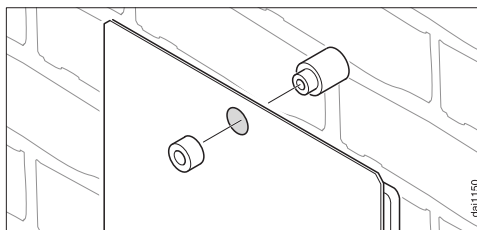


- Wsunąć ciasno teleskopową rurę ścienną w przepust w murze.

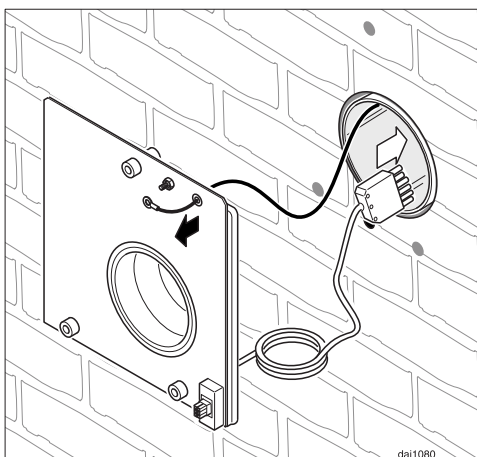
Teleskopowa rura ścienna ułatwia późniejsze przeprowadzenie kabla sterującego i giętkiego przewodu wylotowego.



- Przyłożyć stelaż wentylatora do ściany zewnętrznej. Przyłącze kabla sterującego znajduje się na dole.
- Zaznaczyć 3 otwory do nawiercenia.
- Wykonać 3 otwory $\varnothing 8$ mm i umieścić w nich kołki S8.

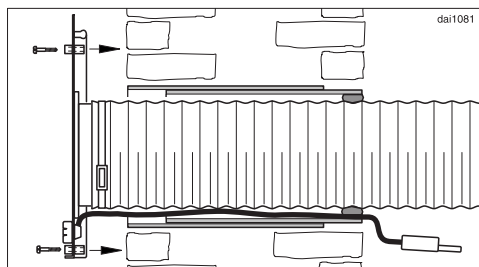


- 3 tuleje dystansowe włożyć w otwory mocujące stelaża wentylatora.

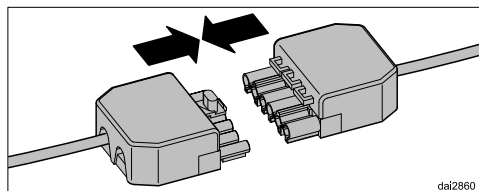


- Unieść stelaż wentylatora do otworu w ścianie zewnętrznej i przeprowadzić kabel sterujący z sześciostykową wtyczką przez teleskopową rurę ścienną do środka budynku.
- Jeśli wymagane będzie wyrównanie potencjałów, przygotowany dla niego kabel należy przeciągnąć do stelaża wentylatora przez przewidziany do tego otwór.

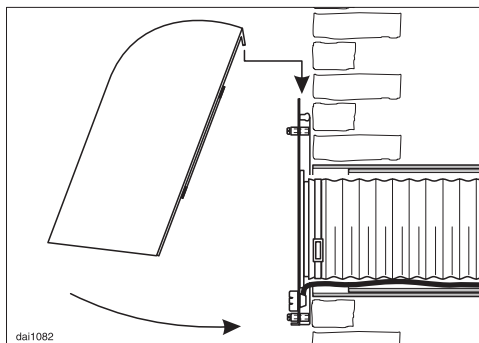
Wyrównanie potencjałów jest wymagane, gdy kabel sterujący musi zostać przedłużony bardziej niż pozwala na to dołączony przewód (patrz „Podłączenie elektryczne“).



- Przeprowadzić giętki przewód wylotowy przez teleskopową rurę ścienną i zamocować do króćca wlotowego stelaża wentylatora za pomocą opaski zaciskowej.
- Zamocować stelaż wentylatora do ściany zewnętrznej za pomocą 3 śrub.
- Rozciągnąć przewód giętki od wewnętrznej strony ściany i wypełnić masą uszczelniającą szczelinę pomiędzy przewodem i rurą ścienną.



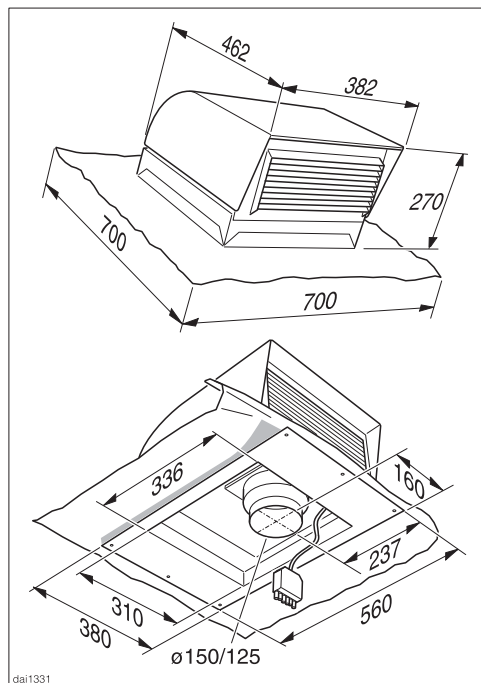
- Połączyć ze sobą wtyki kabla sterującego.
- Zastosować dołączony przewód połączeniowy do przedłużenia.



- Założyć z powrotem jednostkę wentylatora i dobrze przykręcić za pomocą 2 śrub mocujących na spodzie wentylatora.

Montaż

DDG 102



Wentylator dachowy DDG 102 jest przewidziany do montażu na pochyłych dachach krytych cegłą, dachówką, łupkiem lub gontem. Nachylenie dachu musi wynosić przynajmniej 22° , żeby nie mogły się dostać do środka żadne opady, jak deszcz lub śnieg.

Dla innych pokryć dachowych należy zasięgnąć opinii dekarza.

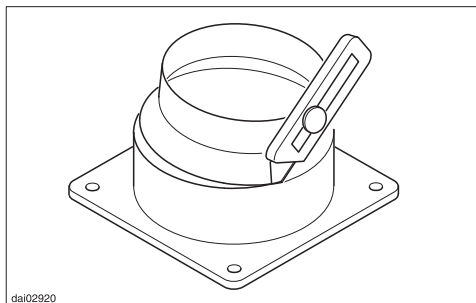
Zastosowanie na dachach płaskich jest niemożliwe.

Montaż może zostać przeprowadzony wyłącznie przez dekarza.

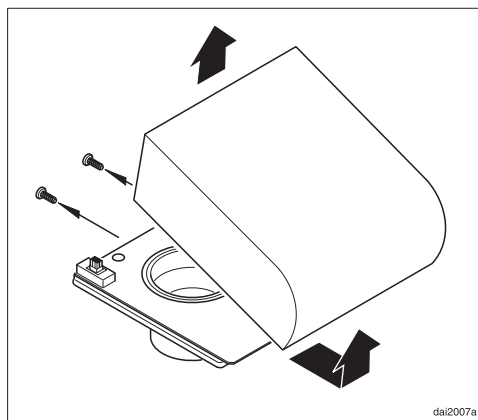
Wentylator łączy się elektrycznie z wyciągiem kuchennym przez kabel sterujący i jest sterowany poprzez elementy obsługi wyciągu kuchennego.

Przy podłączaniu wentylatora oraz przy układaniu przewodu wylotowego należy również przestrzegać wskazówek zamieszczonych w instrukcji użytkowania wyciągu kuchennego.

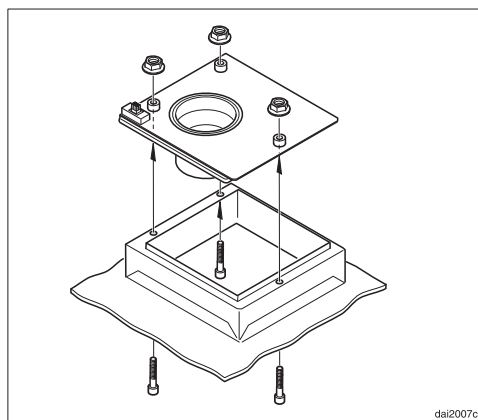
Króciec wlotowy wentylatora dachowego w stanie fabrycznym ma średnicę 125 mm.



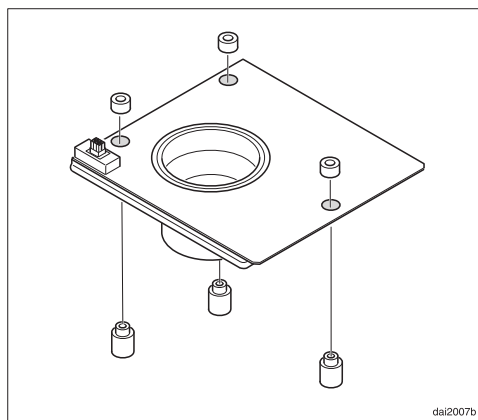
- Dla przewodu wylotowego o średnicy $\varnothing 150$ mm należy odciąć przedni pierścień króćca wlotowego za pomocą noża wzdłuż krawędzi.



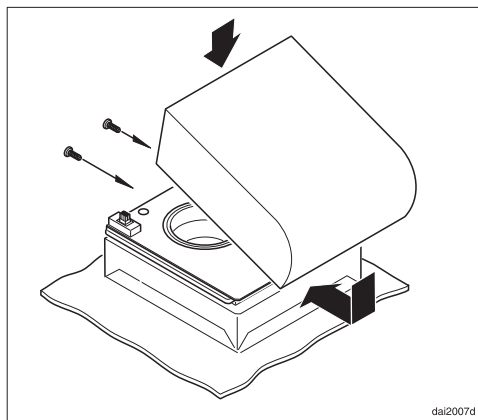
- Poluzować obie śruby mocujące i zdjąć wentylator dachowy z podstawy.



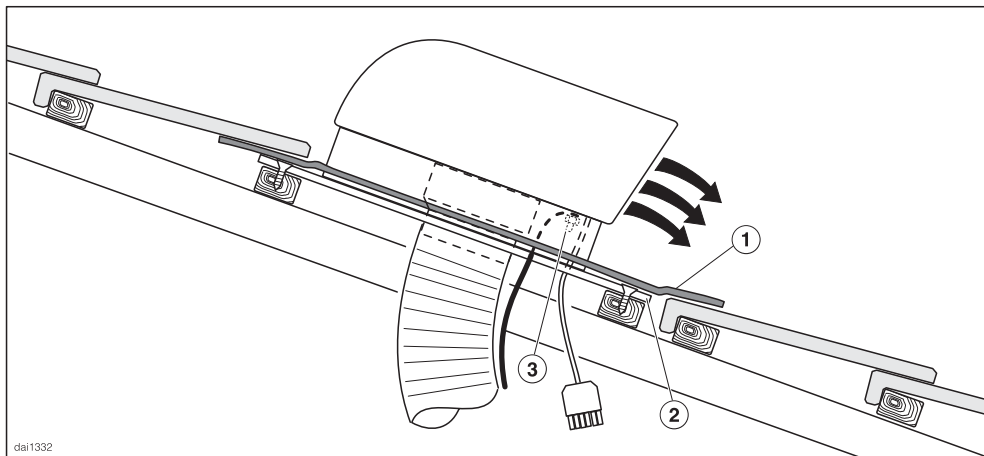
- Zamocować podstawę do ramy montażowej za pomocą dołączonych śrub i nakrętek.



- Zaopatrzyć podstawę w 3 tuleje dysansowe.



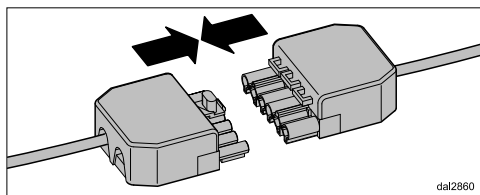
- Zamontować z powrotem wentylator dachowy.



- Usunąć pokrycie dachowe w obszarze montażu.
- Odgiąć do góry ramę dekarską ①.
- Umieścić wentylator na dachu, przy czym wylot powietrza musi być skierowany w stronę spadku.
- Przykręcić wentylator dachowy do podbudowy dachu za pomocą blachy mocującej ②.
- Założyć z powrotem pokrycie dachowe. Należy przy tym tak przygiąć ramę dekarską, żeby zagwarantować bezusterkowe uszczelnienie. Ramę dekarską powyżej wentylatora dachowego ułożyć pod pokryciem dachowym, po bokach i poniżej na pokryciu dachowym.
- Jeśli wymagane będzie wyrównanie potencjałów, podłączyć przygotowany do niego kabel w przewidzianym punkcie przyłączeniowym ③ obudowy.

Wyrównanie potencjałów jest wymagane, gdy kabel sterujący musi zostać przedłużony bardziej niż pozwala na to dołączony przewód (patrz „Podłączenie elektryczne”).

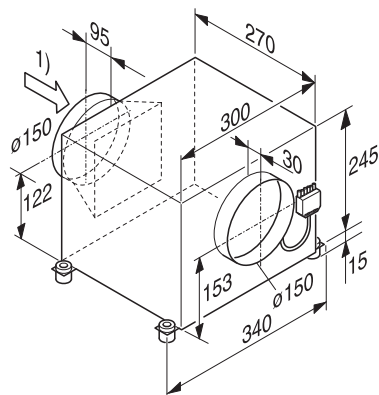
- Nasunąć wąż giętki na króciec wlotowy wentylatora dachowego i zamocować go za pomocą opaski zaciskowej.



- Połączyć ze sobą wtyki kabla sterującego.
- Zastosować dołączony przewód połączeniowy do przedłużenia.

Także przy przeprowadzaniu kabla i przewodu wylotowego przez podbudowę pokrycia dachowego należy zwrócić uwagę na staranność uszczelnienia.

ABLG 202



1) Strona zasysania

Wentylator wydmuchowy ABLG 202 jest przewidziany do ustawienia we wnętrzu budynku. Możliwe miejsca ustawienia to np.:

- poddasze lub strych
- schowek
- po odpowiedniej izolacji - kuchnia

Wentylator wydmuchowy może zostać zamontowany poziomo lub pionowo.

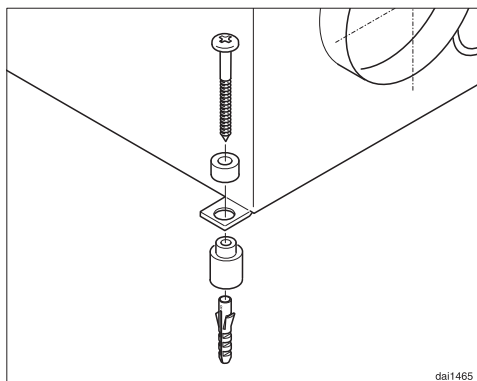
W przypadku montażu pionowego należy przestrzegać wskazówek na następnym stronie.

Wentylator łączy się elektrycznie z wyciągiem kuchennym przez kabel sterujący i jest sterowany poprzez elementy obsługi wyciągu kuchennego.

Przy podłączaniu wentylatora oraz przy układaniu przewodu wylotowego należy również przestrzegać wskazówek zamieszczonych w instrukcji użytkownika wyciągu kuchennego.

Bezwzględnie przestrzegać kierunku przewodu wylotowego!

- Zaznaczyć 4 otwory mocujące na powierzchni montażowej.
- Odstawić wentylator wydmuchowy na bok.



- W oznaczonych miejscach nawiercić 4 otwory do zamocowania wentylatora, $\varnothing 8$ mm i głębokość 40 mm.
- W nawiercone otwory wbić ciasno kołki S8.
- Włożyć tuleje dystansowe w otwory mocujące podstawy wentylatora.
- Przykręcić wentylator wydmuchowy za pomocą dołączonych śrub.

- Ustawić wentylator wydmuchowy w odpowiednim miejscu ustawienia.

Montaż

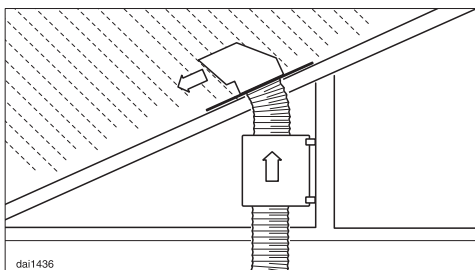
Króciec zasysania wentylatora wydmuchowego w stanie fabrycznym ma średnicę 150 mm.

Dla średnicy 125 mm wymagany jest króciec redukcyjny.

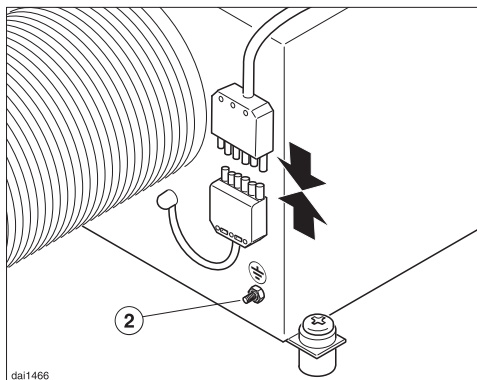
Króciec redukcyjny można nabyć w sklepach specjalistycznych lub w serwisie firmy Miele.

- Nasunąć wąż giętki na króciec wlotowy wentylatora wydmuchowego i zamocować go za pomocą opaski zaciskowej.
- Po stronie wydmuchowej wentylatora wydmuchowego można podłączyć przewód wylotowy o średnicy 150 mm.

Za pomocą teleskopowego przepustu ściennego wylot może zostać wyprowadzony bezpośrednio na zewnątrz. Teleskopowy przepust ścienny można nabyć w sklepach specjalistycznych lub w serwisie firmy Miele.



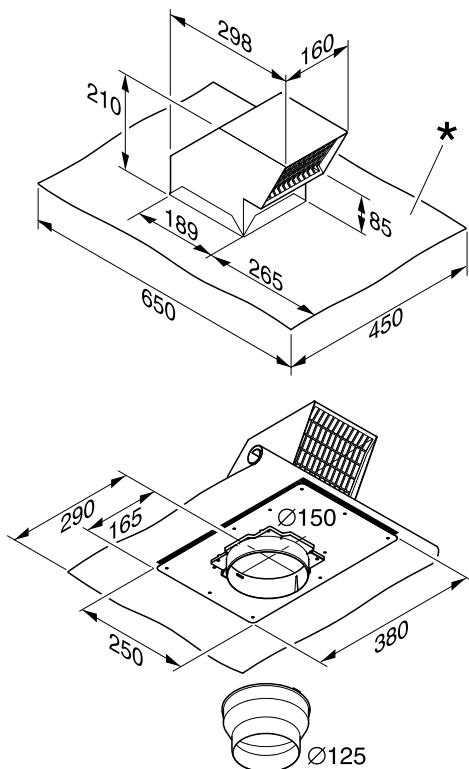
Przy pionowym montażu wentylatora wydmuchowego i bezpośrednim wyprowadzeniu wylotu na powierzchnię dachu należy zagwarantować przez zastosowanie przepustu dachowego DDF 125/150 lub innych odpowiednich środków, że do otworu wylotowego nie dostaną się żadne opady, jak deszcz lub śnieg.



- Połączyć ze sobą wtyki kabla sterującego.
- Zastosować dołączony przewód połączeniowy do przedłużenia.
- Jeśli wymagane będzie wyrównanie potencjałów, podłączyć przygotowany do niego kabel w przewidzianym punkcie przyłączeniowym ② obudowy.

Wyrównanie potencjałów jest wymagane, gdy kabel sterujący musi zostać przedłużony bardziej niż pozwala na to dołączony przewód (patrz „Podłączenie elektryczne“).

DDF 125/150



* Rama dekarzka

Przepust dachowy DDF125/150 służy do przeprowadzenia przewodu wylotowego przez spadziste dachy kryte cegłą, dachówką, łupkiem lub gontem. Nachylenie dachu musi wynosić przynajmniej 22°, żeby nie mogły się dostać do środka żadne opady, jak deszcz lub śnieg.

Dla innych pokryć dachowych należy zasięgnąć opinii dekarza.

Zastosowanie na dachach płaskich jest niemożliwe.

Montaż może zostać przeprowadzony wyłącznie przez dekarza.

- Usunąć pokrycie dachowe w obszarze montażu.
- Odgiąć do góry ramę dekarzką *.
- Założyć przepust dachowy na dachu, przy czym wylot powietrza musi być skierowany w stronę spadku.
- Przykręcić przepust dachowy do podbudowy dachu za pomocą blachy mocującej.
- Założyć z powrotem pokrycie dachowe. Należy przy tym tak przygiąć ramę dekarzką, żeby zagwarantować bezusterkowe uszczelnienie. Ramę dekarzką powyżej przepustu dachowego ułożyć pod pokryciem dachowym, po bokach i poniżej na pokryciu dachowym.

Króciec zasysania przepustu dachowego w stanie fabrycznym ma średnicę 150 mm.

Dla średnicy 125 mm wymagany jest króciec redukcyjny.

- Nasunąć wąż giętki na króciec wlotowy przepustu dachowego i zamocować go za pomocą opaski zaciskowej.

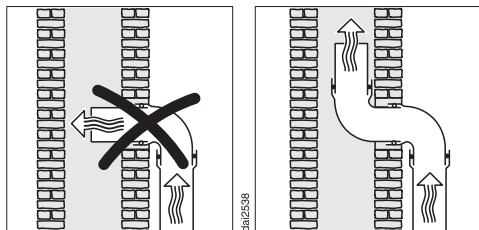
Kłapa zwrotna jest zintegrowana.

Przy przeprowadzaniu przewodu wylotowego przez podbudowę pokrycia dachowego należy zwrócić uwagę na staranność uszczelnienia.

Przewód wylotowy

- Do ułożenia przewodu wylotowego stosować wyłącznie gładkie rury lub giętkie przewody wylotowe z materiałów niepalnych.
- W celu osiągnięcia najwyższej możliwej wydajności i niewielkich hałasów przepływu powietrza, należy przestrzegać następujących zasad:
 - Przekrój przewodu wylotowego nie powinien być mniejszy niż przekrój króćca wylotowego (patrz „Wymiary urządzenia”).
 - Przewód wylotowy powinien być w miarę możliwości krótki i prosty.
 - Stosować wyłącznie łuki o dużych promieniach.
 - Przewód wylotowy nie może być załamany ani ściśnięty.
 - Zwrócić uwagę, czy wszystkie połączenia są stabilne i szczelne.

Proszę pamiętać, że każde utrudnienie przepływu powietrza zmniejsza wydajność wentylacji i zwiększa odgłosy pracy.

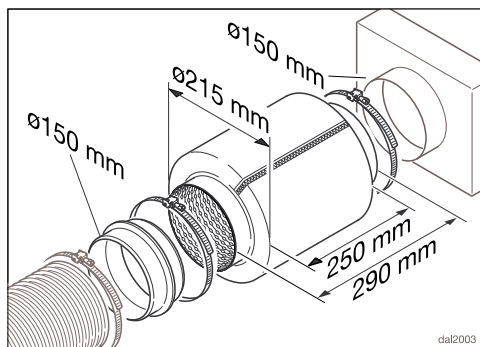


- Jeżeli powietrze ma być odprowadzane do komina wylotowego, króciec wlotowy musi być skierowany w stronę przepływu.
- W przypadku poziomego ułożenia przewodu wylotowego należy zachować minimalny spadek o wielkości

1 cm na każdy metr. Dzięki temu unika się możliwości spływania wody kondensacyjnej do wyciągu kuchennego.

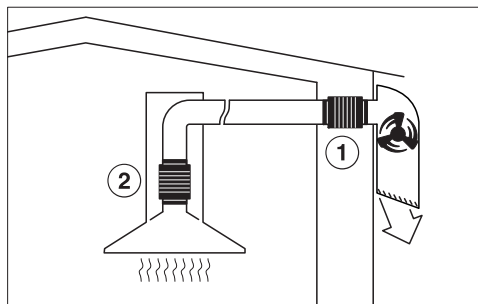
- Jeżeli przewód wylotowy poprowadzony jest przez chłodne pomieszczenia, strychy itp., w niektórych miejscach mogą pojawić się duże spadki temperatur. Należy liczyć się z powstawaniem rosy lub wody kondensacyjnej. Powoduje to konieczność zaizolowania przewodu wylotowego.

Tłumik

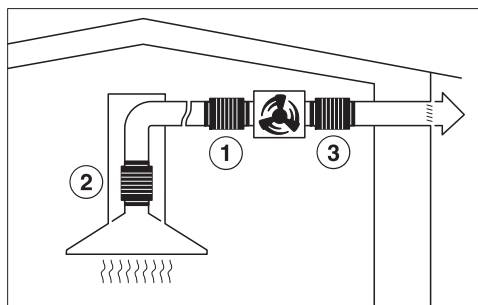


W przewodzie wylotowym można zastosować tłumik (wyposażenie dodatkowe). Służy on do dodatkowego tłumienia hałasu.

Tryb wydmuchowy z wentylatorem zewnętrznym



dai2341k



W celu zminimalizowania hałasów wentylatora w kuchni, tłumik należy umieścić w miarę możliwości przed wentylatorem zewnętrznym ①, w przypadku długiego przewodu wylotowego na króćcu wylotowym okapu ②. W przypadku wentylatora zewnętrznego zamontowanego w domu (ABLG 202), zastosowanie tłumika za wentylatorem zewnętrznym ③ umożliwi zmniejszenie hałasu wydostającego się na zewnątrz.

Podłączenie elektryczne

Wentylator zewnętrzny łączy się elektrycznie z wyciągiem kuchennym przez specjalny kabel sterujący i jest sterowany poprzez elementy obsługi wyciągu kuchennego.

Instalacja elektryczna musi być wykonana zgodnie z obowiązującymi normami.

W celu podwyższenia bezpieczeństwa zaleca się zainstalowanie przed urządzeniem wyłącznika różnicowoprądowego o prądzie wyzwalającym 30 mA (DIN VDE 0664).

Wymagane dane przyłączeniowe znajdują się na tabliczce znamionowej (patrz rozdział „Serwis i gwarancja“). Proszę sprawdzić, czy dane te zgadzają się z napięciem i częstotliwością sieci elektrycznej.

Do wentylatora zewnętrznego jest dołączony przewód przedłużający o długości 5 m. Jeśli przy dodatkowym przedłużeniu kabla sterującego zostanie zastosowany dalszy przewód przedłużający lub przewód zainstalowany na stałe (przynajmniej $6 \times 1,5 \text{ mm}^2$), instalacja musi zostać wykonana zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami. Wentylator zewnętrzny musi przy tym zostać podłączony do wyrównania potencjałów. Przyłącze ⚡ jest umieszczone na wentylatorze zewnętrznym.

Ten wentylator zewnętrzny może być kombinowany wyłącznie z wyciągiem kuchennym firmy Miele, który jest przewidziany do takiego połączenia.

Serwis i gwarancja

Na stronie www.miele.pl/serwis można uzyskać informacje dotyczące samodzielnego usuwania usterek i części zamiennych Miele.

W przypadku usterek, których nie można usunąć samodzielnie, proszę powiadomić swojego sprzedawcę Miele lub serwis fabryczny Miele.

Numer telefonu do serwisu znajduje się na końcu tej instrukcji użytkowania.

Serwis wymaga podania oznaczenia modelu i numeru fabrycznego Państwa urządzenia.

Dane te znajdują się na tabliczce znamionowej.

Pozycja tabliczki znamionowej

Tabliczka znamionowa znajduje się na obudowie.

Okres gwarancji i warunki gwarancji

Okres gwarancji wynosi 2 lata.

Więcej informacji można znaleźć w dostarczonych wraz z urządzeniem warunkach gwarancji.

AWG 102

Całkowita moc przyłączeniowa	200 W
Napięcie, częstotliwość prądu	AC 230 V, 50 Hz
Zabezpieczenie	10 A
Długość kabla sterującego	0,75 m
Długość przewodu połączeniowego	5 m
Waga	14,1 kg
Temperatura robocza	do - 20 °C
Wydajność wentylatora według EN 61591*	
poziom 1	320 m ³ /h
poziom 2	460 m ³ /h
poziom 3	580 m ³ /h
poziom Booster (poziom intensywny)	760 m ³ /h

*przykład w kombinacji z wyciągiem kuchennym DA 429-6 EXT

ABLG 202

Całkowita moc przyłączeniowa	290 W
Napięcie, częstotliwość prądu	AC 230 V, 50 Hz
Zabezpieczenie	10 A
Długość przewodu połączeniowego	5 m
Waga	8 kg
Temperatura robocza	do - 20 °C
Wydajność wentylatora według EN 61591*	
poziom 1	300 m ³ /h
poziom 2	460 m ³ /h
poziom 3	600 m ³ /h
poziom Booster (poziom intensywny)	820 m ³ /h

*przykład w kombinacji z wyciągiem kuchennym DA 429-6 EXT

Dane techniczne

DDG 102

Całkowita moc przyłączeniowa	200 W
Napięcie, częstotliwość prądu	AC 230 V, 50 Hz
Zabezpieczenie	10 A
Długość kabla sterującego	0,75 m
Długość przewodu połączeniowego	5 m
Waga	15,2 kg
Temperatura robocza	do - 20 °C
Wydajność wentylatora według EN 61591*	
poziom 1	320 m ³ /h
poziom 2	460 m ³ /h
poziom 3	580 m ³ /h
poziom Booster (poziom intensywny)	760 m ³ /h

*przykład w kombinacji z wyciągiem kuchennym DA 429-6 EXT

Miele Sp. z o.o.
ul. Czerniakowska 87A
00-718 Warszawa
Tel. 22 335 00 00
www.miele.pl

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Niemcy

AWG 102, DDG 102, ABLG 202, DDF 125/150

pl-PL

M.-Nr 10 695 750 / 03